Encore d'actualité : plaidoyer en faveur des dialectes : un témoignage de l'écrivain Simenon

Autor(en): **Perrochon, Henri / Simenon**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **3 (1975)**

Heft 2

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-237049

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

J.A. 1634 LA ROCHE
BIBLIOTHEQUE
nationale Suisse
3003 BERNE

ENCORE D'ACTUALITE

Plaidoyer en faveur des dialectes

Un témoignage de l'écrivain Simenon

Sous ce titre, M. Armand Deltenre, écrivain wallon, publie aux Editions du Bourdon, à Charleroi, plus de soixante témoignages. Il en emprunte à des œuvres illustres : Hugo, Montaigne, Rabelais voisinent avec Mistral, Voltaire et Sainte-Beuve. Surtout, il a demandé à de nombreux contemporains ce qu'ils pensaient de la littérature dialectale et de ses écrivains. Il nous livre leurs réponses. De France : Marcel Achard, Daniel Rops, Georges Duhamel, Maurice Genevoix, et d'autres ; de Belgique : Paul Bay, Constant Burniaux, Robert Goffin, Franz Hellens, Georges Rinze, Elise et Paul Champagne, Roger Pinon, Charles Plisnier, Maurice Thiry, Georges Simenon ; de Suisse : Alfred Lombard et le soussigné, disent combien la littérature dialectale a de valeur et ses auteurs de mérite. Des extraits du discours de Pie XII à des écrivains italiens dialectaux complètent ce florilège en faveur des dialectes, qui ont leur raison d'être tout aussi bien que les langues qui de dialectes sont parvenues généralement, pour des raisons politiques, au rang de langues littéraires et administratives.

Les amis de nos patois liront avec plaisir ce petit livre et y trouveront des raisons nouvelles d'aimer et de cultiver leur idiome. L'originalité, la saveur, l'humour, le pittoresque, la précision des patois sont exaltés par tous les collaborateurs de M. Deltenre, qui apportent *« la preuve solide, indéniable, que la littérature dialectale n'est ni utopique ni négligeable, qu'elle est au contraire bien vivante et qu'elle jouit d'un prestige et d'un crédit importants dans le monde intellectuel »*.

Un plaidoyer qui vient à son heure et qui sera pour les patoisants un encouragement à persévérer. Il faudrait pouvoir citer maints des témoignages que M. Deltenre reproduit. Bornons-nous à celui de Simenon, un des écrivains les plus lus actuellement et qui, d'Epalinges, écrit :

« Pourquoi ne considérerais-je pas avec sympathie les littérateurs dialectaux ? Les dialectes sont souvent plus savoureux que les langues trop minutieusement codifiées. On y trouve des mots évocateurs, des raccourcis étonnants, enfin et surtout l'expression de l'âme et tout l'esprit du petit peuple plus vrai et plus sage que les classes dites évoluées. Il est bon que des écrivains nous laissent un témoignage de ces langues surtout parlées. »

Ecrivains de nos patois, suivez l'avis de Simenon : à vos plumes !

Henri Perrochon.

Pour vos payements: *L'AMI DU PATOIS, J. Brodard LA ROCHE*

Cpte de chèques *17 - 1016 Fribourg*

Editeur-Rédacteur responsable : Jean BRODARD
Chalet des Neiges
1634 LA ROCHE